

AB Steeldesign GmbH  
Brüsseler Straße 6

D-53842 Troisdorf-Spich

Offenbach, 1998-05-25

Ihr Zeichen:  
H. Klein

Ihr Schreiben:  
1998-04-27

Unser Zeichen - bitte angeben:  
21408-9010-0001/30P8A  
TI5/rip-bhl-sas

Ihre Ansprechpartner:  
Herr Ripperger/Herr Biehl  
Telefon: 069/8306-495/-249  
Telefax: 069/8306-716

### Prüfbericht zur Information des Auftraggebers

#### Schutzartprüfung an Edelstahlgehäuse, Typ Convex 8063

Dieser Prüfbericht enthält lediglich das Ergebnis einer einmaligen Untersuchung an dem zur Prüfung vorgelegten Erzeugnis. Er stellt kein allgemein gültiges Urteil des VDE Prüf- und Zertifizierungsinstituts über die Eigenschaften der entsprechenden Erzeugnisse aus der laufenden Fertigung dar. Er erstreckt sich nicht auf alle für das geprüfte Erzeugnis geltenden VDE-Bestimmungen. Er berechtigt nicht zur Benutzung eines Prüfzeichens des VDE und des Zeichens "GS=geprüfte Sicherheit".

Dieser Prüfbericht darf Dritten nur im vollen Wortlaut einschließlich dieser Vorbemerkung und unter Angabe des Ausstellungsdatums zur Kenntnis gegeben werden. Jede Veröffentlichung oder Vervielfältigung bedarf der vorherigen, schriftlichen Genehmigung des VDE Prüf- und Zertifizierungsinstituts.

#### 1 Aufgabe

An dem unter 2 bezeichneten Prüfmuster wurde eine Prüfung auf Einhaltung der Schutzart IP X9 K durchgeführt.

#### 2 Prüfmuster

Edelstahlgehäuse  
Typ Convex 8063  
H = 800 mm; B = 600 mm; T = 300 mm



### 3 Beurteilungsgrundlage

DIN VDE 0470 Teil 1:1992–11  
Schutzarten durch Gehäuse (IP–Code)  
Deutsche Fassung EN 60529: 1991

in Verbindung mit

DIN 40050 Teil 9:1993–05  
Straßenfahrzeuge  
IP–Schutzarten  
Schutz gegen Fremdkörper, Wasser und Berühren  
Elektrische Ausrüstung

### 4 Durchführung der Prüfung

Die Prüfung der Schutzart IP X9 K erfolgte an einem leeren Edelstahlgehäuse mit einem Hochdruck–reiniger entsprechend DIN 40050 Teil 9 mit 100 bar und 80 °C. Die Prüfzeit je Stoßkante zwischen Tür und Gehäuse betrug 60 sek; die der Türverriegelung ebenfalls 60 sek.

### 5 Prüfergebnis

Für das unter 2 beschriebene Prüfmuster wurde folgendes Ergebnis erzielt:

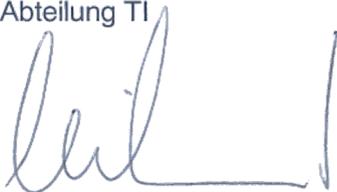
- Schutz gegen das Eindringen von Wasser  
nach DIN 40050 Teil 9:1993–05 IP X9 K erfüllt

Das Edelstahlgehäuse erfüllt in der vorgestellten Ausführung die Anforderung der Schutzart IP X9 K in Anlehnung an DIN 40050 Teil 9.

### 6 Anmerkungen

Während der Prüfung drang kein Wasser in das Edelstahlgehäuse ein.

VDE Prüf– und Zertifizierungsinstitut  
Abteilung TI

 i. A. 